



LT Diegimo instrukcija	3
EN Installation manual	9
RU Инструкция по установке	15
CZ Instalační manuál	21
SK Installation manual	27
FR Manuel d'installation	33
DE Installationsanleitung	39
NL Installatiehandleiding	45

INHOUDSOPGAVE

INLEIDING	46
1. INSTALLATIE NETWERKMODULE	46
2. AANSLUITINGEN NETWERKMODULE	47
3. VOORBEELDEN VAN NETWERKAANSLUITING	48
4. CONFIGURATIE VAN 'PING2'-MODULE	49

INLEIDING

De netwerkmodule 'Ping2' is bedoeld voor de aansluiting van de KOMFOVENT luchtbehandelingseenheden op het computernetwerk (ethernet) of een ander netwerk ('RS-485'). Als de 'Ping2' module niet af fabriek is aangesloten, kan deze later worden toegevoegd op elke luchtbehandelingseenheid (AHU) met een C3- of C4-controller. Hiervoor moet de gebruiker over een installatiekit beschikken:

1. Netwerkmodule ('Ping2').
2. Extra aansluitkabel (5 m.).
3. Installatiehandleiding.

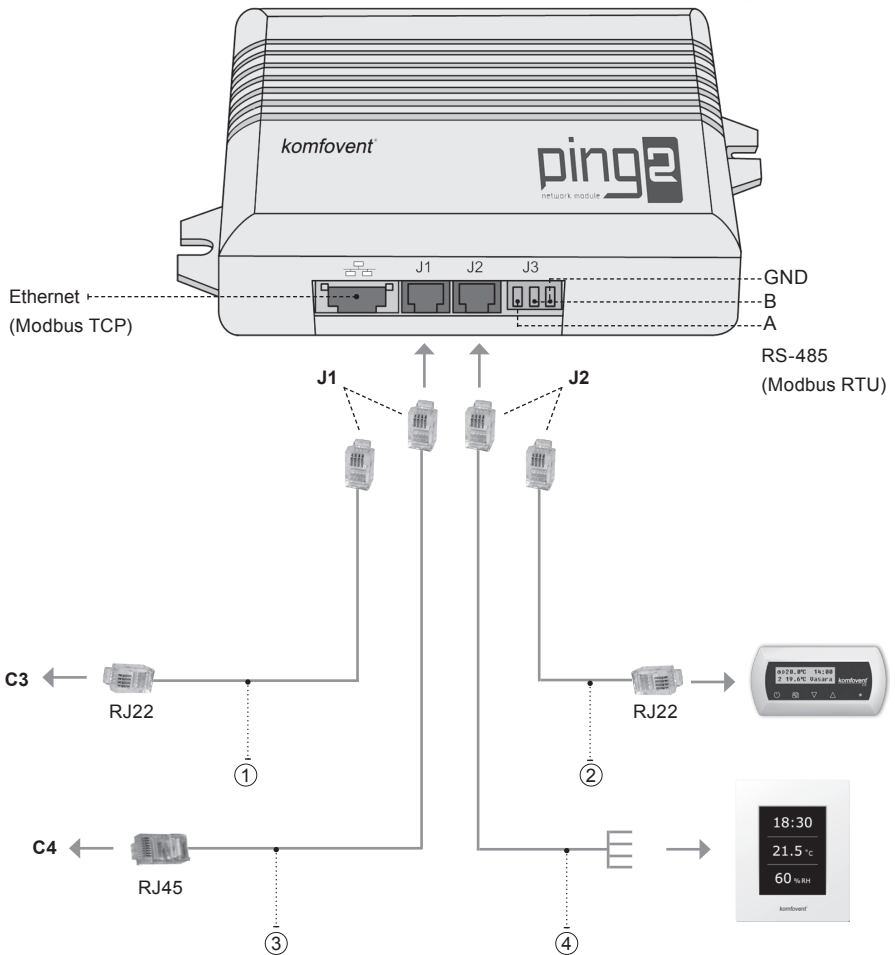
1. INSTALLATIE NETWERKMODULE

1. De netwerkmodule kan worden geïnstalleerd als aan de volgende voorwaarden is voldaan:
 - omgevingstemperatuurbereik 0 °C ... 40 °C;
 - relatieve luchtvochtigheidsgrenzen 20 % ... 80 %;
 - beveiliging tegen vallende waterdruppels (IP X2).



Kabellengte tussen AHU en 'Ping2'-module mag niet meer dan 50 m zijn voor type 4 x 0,22 mm² en niet meer dan 100 m voor type 4 x 0,35 mm².

2. AANSLUITINGEN NETWERKMODULE

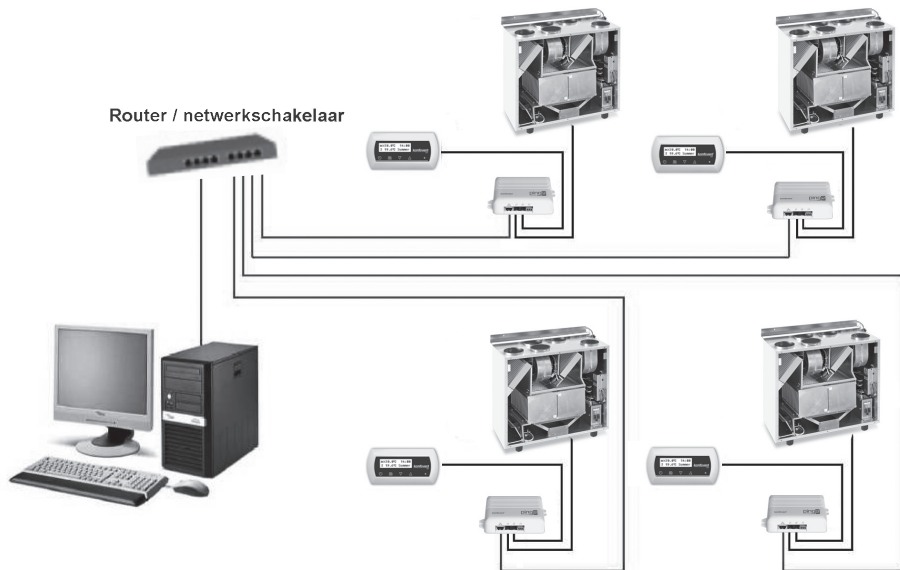


Opmerking:

- ① + ② aansluiting bedieningspaneel C3
- ② + ③ aansluiting bedieningspaneel C4 PLUS
- ① + ④ aansluiting bedieningspaneel C3.1
- ③ + ④ aansluiting bedieningspaneel C4.1

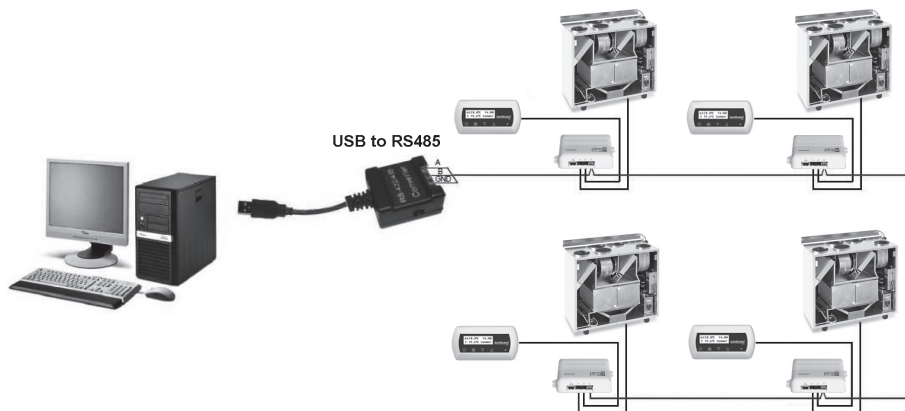
3. VOORBEELDEN VAN NETWERKAANSLUITING

Aansluiting via een 'ethernet' netwerk



3a Afbeelding

Aansluiting via 'RS485' lijn



3b Afbeelding

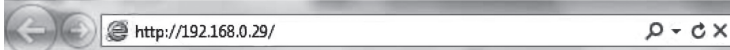
Opmerking: In een 'RS-485'-netwerk met seriële lijnen mogen niet meer dan 30 'Ping2'-modules zijn aangesloten.

4. CONFIGURATIE VAN 'PING2'-MODULE

De netmodule 'Ping 2' beschikt over een interne internetverbinding en vereist dus geen speciale software voor de configuratie en instelling van parameters. Alle instellingen kunnen via een standaard internetbrowser worden uitgevoerd. Om de instellingen en regeling van de luchtbehandelingseenheid te wijzigen is een verbinding met een pc nodig.

VERBINDING

1. Steek de netwerkkabel in de 'Ping2'-module en sluit het andere uiteinde op de computer aan.
2. Open de eigenschappen van uw netwerkaart en voer het IP-adres, bijv. 192.168.0.200, en het subnetmasker 255.255.0.0 in.
3. Open de browser op uw computer en schakel in de instellingen alle proxyservers uit.
4. Voer in de adresbalk van uw browser het IP-adres van de luchtbehandelingseenheid in. Het standaard IP-adres is 192.168.0.29.



Opmerking: Het is aanbevolen om de recentste versie van uw browser te downloaden voordat u dit uitvoert.

5. Als de verbinding geslaagd is, zal een venster verschijnen waarin u uw gebruikersnaam en wachtwoord kunt invoeren:

User:	<input type="text" value="user"/>	Password:	<input type="password" value="••••"/>	<input type="button" value="Log in"/>
-------	-----------------------------------	-----------	---------------------------------------	---------------------------------------

Opmerking: de gebruikersnaam is 'user'. Het eerste wachtwoord is ook 'user'. Na inloggen kan de gebruiker het wachtwoord veranderen naar keuze (zie instellingen gebruikersinterface).

Opmerking: In het geval dat u uw IP-adres of wachtwoord vergeten bent, kunt u dit resetten naar de standaardwaarden. Zie 'Verbindingsparameters herstellen'.

Gebruikersinstellingen

komfovent®

Overzicht

Modi

Functies

Alarmen / Status

Planning

Instellingen

▼ DATUM / TIJD

Dag – Maand – Jaar	12 - 12 - 2013	1
Tijd	15 : 10	
Synchroniseren	<input type="button" value="Run"/>	

▼ CONNECTIVITEIT

IP	192 . 168 . 0 . 83	2
ID-modbus	10	
RS485 interface	19200 baud ▼ 8E1 ▼	4

▼ GEBRUIKERSINTERFACE

Taal	Nederlands ▼	5
Debieteenheden	m³/h ▼	
AHU-naam	Komfovent	7

▼ LOGIN WACHTWOORD

Voer nieuw wachtwoord in	•••••	8
Bevestig nieuw wachtwoord	•••••	
<input type="button" value="Opslaan"/>		

1. Datum en tijd van luchtbehandelingseenheid (AHU)
2. IP-adres van Ping2, als de eenheden op het ethernetnetwerk zijn aangesloten (zie Afbeelding 3a).
3. ID- of AHU-modbus: 1-247, 254 (Afbeelding 3b).
4. Parameters van RS485-interface (J3-bus): gegevensoverdrachtsnelheid (9600, 19200, 38400, 57600) en gegevensindeling (zie Tabel 1).
5. Taalkeuze.
6. Keuze debietmeeteenheden: m³/u, m³/s, l/s.
7. AHU-naam (max. 24 symbolen)
8. Wijzigen van login wachtwoord (max. 24 symbolen).

Tabel 1

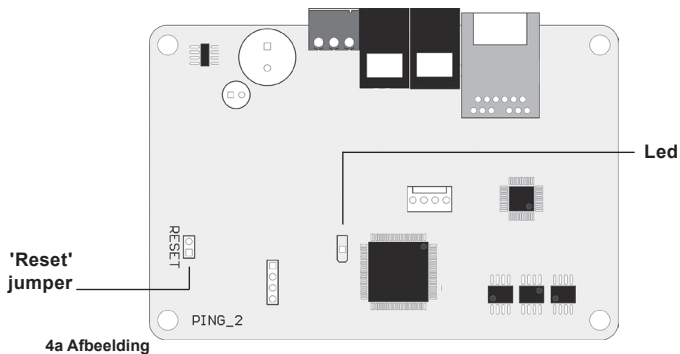
Modbus indeling gegevensoverdracht

Indeling	Databits	Pariteit	Stopbits
8E1	8	Gelijk	1
8N1	8	Geen	1
8E2	8	Gelijk	2
8N2	8	Geen	2

VERBINDINGSPARAMETERS HERSTELLEN

Het is mogelijk om het in de fabriek ingestelde IP-adres en wachtwoord te herstellen. Open hiervoor de afdekking van de kast en verwijder het paneel. Verdere verloop van de herstelprocedure als volgt:

1. schakel de voeding naar 'Ping2' uit (trek J1-stekker uit);
2. plaats de 'Reset' jumper (Afbeelding 4a);
3. schakel de voeding in en wacht tot de led begint te knipperen (Afbeelding 4a);
4. schakel de voeding opnieuw uit en trek de jumper uit;
5. schakel de voeding opnieuw in.



4a Afbeelding

Door de bovenstaande stappen van de verbindingparameters voor 'Ping2' uit te voeren, zullen de standaardwaarden (Afbeelding 4b) ervan worden ingesteld.

Standaard verbindingparameters

IP-adres	192.168.0.29
Subnetmasker	255.255.0.0
Gebruikersnaam	gebruiker
Wachtwoord	gebruiker

4b Afbeelding



UAB AMALVA

VILNIUS Ozo g. 10, LT-08200
Tel.: +370 (5) 2779 701
Mob. tel. 8-685 44658
el. p. info@amalva.lt

KAUNAS Taikos pr. 149, LT-52119
Tel.: (8-37) 473 153, 373 587
Mob. tel. 8 685 63962
el. p. kaunas@amalva.lt

KLAIPĖDA Dubysos g. 25, LT-91181
Mob. tel.: 8 685 93706, 8 685 93707
el. p. klaipeda@amalva.lt

ŠIAULIAI Metalistų g. 6H, LT-78107
Tel. (8-41) 500090, mob. tel. 8 699 48787
el. p. siauliai@amalva.lt

PANEVĖŽYS Beržų g. 44, LT-36144
Mob. tel. 8 640 55988
el. p. panevezys@amalva.lt

EXPORT & SALES DEPARTMENT

Ph.: +370 (5) 205 1579, 231 6574
Fax +370 (5) 230 0588
export@komfovent.com

GARANTINIO APTARNAVIMO SK. / SERVICE AND SUPPORT

Tel. / Ph. +370 (5) 200 8000,
mob. tel. / mob. ph.: +370 652 03180
service@amalva.lt

www.komfovent.lt

ООО «АМАЛВА-Р»

Россия, Москва
ул. Выборгская д. 16,
стр. 1, 2 этаж, 206 офис
тел./факс +7 495 640 6065,
info@amalva.ru
www.komfovent.ru

ИООО «Комфoвент»

Республика Беларусь, 220125 г. Минск,
ул. Уручская 21 – 423
Тел. +375 17 266 5297, 266 6327
minsk@komfovent.by
www.komfovent.by

Komfovent AB

Sverige, Ögärdesvägen 12B
433 30 Partille
Phone +46 314 87752
info_se@komfovent.com
www.komfovent.se

Komfovent GmbH

Konrad-Zuse-Str. 2a, 42551 Velbert,
Deutschland
Mob. ph. +49 (0)151 6565 6387
+49 (0)160 9269 7931
info@komfovent.de
www.komfovent.de

PARTNERS

AT	J. PICHLER Gesellschaft m. b. H.	www.pichlerluft.at
BE	Ventilair group	www.ventilairgroup.com
CZ	REKUVENT s.r.o.	www.rekuvent.cz
CH	WESCO AG	www.wesco.ch
	SUDCLIMATAIR SA	www.sudclimatair.ch
	KAPAG Kälte-Wärme AG	www.kapag.ch
DE	Rokaflex-Zahn GmbH	www.rokaflex.de
DK	UNIQ COMFORT ApS	www.uniqcomfort.dk
	AIR2TRUST	www.air2trust.com
EE	BVT Partners	www.bvtpartners.ee
FI	MKM-Trade Oy	www.mkm-trade.fi
FR	AERIA	www.aeria-france.fr
GB	Supply Air Ltd	www.supplyair.co.uk
	ELTA FANS	www.eltafans.com
IR	Fantech Ventilation Ltd	www.fantech.ie
IS	Isloft ehf	en.isloft.is
	Hitataekni ehf	www.hitataekni.is
NL	Ventilair group	www.ventilairgroup.com
	Vortvent B.V.	www.vortvent.nl
NO	Ventistål AS	www.ventistal.no
	Thermo Control AS	www.thermocontrol.no
PL	Ventia Sp. z o.o.	www.ventia.pl
SE	Caverion Sverige AB	www.caverion.se
SI	Agregat d.o.o	www.agregat.si
SK	TZB produkt, s.r.o.	www.tzbprodukt.sk